

31999R1182

L 144/1

DZIENNIK URZĘDOWY WSPÓLNOT EUROPEJSKICH

9.6.1999

ROZPORZĄDZENIE (WE) NR 1182/1999 PARLAMENTU EUROPEJSKIEGO I RADY**z dnia 10 maja 1999 r.****zmieniające rozporządzenie Rady (EWG) nr 3330/91 w sprawie danych statystycznych odnoszących się do handlu towarami między Państwami Członkowskimi w celu zmniejszenia zakresu dostarczanych danych**

PARLAMENT EUROPEJSKI I RADA UNII EUROPEJSKIEJ,

uwzględniając Traktat ustanawiający Wspólnotę Europejską, w szczególności jego art. 95,

uwzględniając wniosek Komisji ⁽¹⁾,uwzględniając opinię Komitetu Ekonomiczno-Społecznego ⁽²⁾,stanowiąc zgodnie z procedurą określoną w art. 251 Traktatu ⁽³⁾, w świetle wspólnego tekstu zatwierdzonego przez komitet pojedynczy w dniu 13 kwietnia 1999 r.,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Zgodnie z rozporządzeniem (EWG) nr 3330/91 ⁽⁴⁾, Wspólnota i Państwa Członkowskie sporządzały statystyki dotyczące wymiany towarowej między Państwami Członkowskimi (Intrastat) podczas okresu przejściowego rozpoczynającego się w dniu 1 stycznia 1993 r. i kończącego się w dniu przejścia na ujednolicony system opodatkowania w Państwie Członkowskim pochodzenia.
- (2) Uproszczenie prawodawstwa dla rynku wewnętrznego, jak określono w inicjatywie SLIM, ma na celu zwiększenie

konkurencyjności przedsiębiorstw i możliwości w zakresie tworzenia nowych miejsc pracy.

- (3) Uproszczenie systemu Intrastat, wybrane jako projekt pilotażowy SLIM oraz konkretne wnioski przedstawione przez Grupę Roboczą SLIM–Intrastat w celu zmniejszenia obciążenia dostawców informacji statystycznych, określone w komunikacie do Parlamentu Europejskiego i Rady, zostały uznane przez te instytucje.
- (4) Ograniczanie informacji w sprawie deklaracji, przy równoczesnym utrzymaniu akceptowalnego poziomu informacji dla użytkowników, stanowi główny środek mający zmniejszyć obciążenie dostawców informacji statystycznych.
- (5) Skreślenie środka transportu i warunków dostawy stanowi jeden z takich środków upraszczających; jednakże zgłaszanie kraju pochodzenia, regionu pochodzenia i/lub regionu przeznaczenia jest szczególnie korzystne dla wielu użytkowników i dlatego powinno być utrzymane.
- (6) Ważne jest uproszczenie Nomenklatury Scalonej, aby była ona stosowana na jednolitych zasadach zarówno w odniesieniu do handlu wewnątrzwspólnotowego, jak i handlu zagranicznego, aby ułatwić stosowanie systemu w szczególności w odniesieniu do małych i średnich przedsiębiorstw; w tym kontekście wyniki dyskusji prowadzonych przez Komisję z udziałem Państw Członkowskich oraz organizacji do spraw przemysłu i handlu europejskiego w ramach inicjatywy SLIM powinny być uwzględnione, przy zachowaniu zasady jednolitej nomenklatury.
- (7) Konieczne jest, aby niektóre Państwa Członkowskie wymagały zgłaszania warunków dostawy, planowanego środka transportu oraz procedury statystycznej; niektóre Państwa Członkowskie mogą życzyć sobie sprawozdań innych niż te, które są konieczne do informacji składających się na wspólnotowy system statystyczny; jednakże za pożądane

⁽¹⁾ Dz.U. C 203 z 3.7.1997, str. 10, zmienione Dz.U. C 171 z 5.6.1998, str. 12.

⁽²⁾ Dz.U. C 19 z 21.1.1998, str. 49.

⁽³⁾ Opinia Parlamentu Europejskiego z dnia 1 kwietnia 1998 r. (Dz.U. C 138 z 4.5.1998, str. 89). Wspólne stanowisko Rady z dnia 20 lipca 1998 r. (Dz.U. C 285 z 14.9.1998, str. 1). Decyzja Parlamentu Europejskiego z dnia 16 grudnia 1998 r. (Dz.U. C 98 z 9.4.1999, str. 153). Decyzja Rady z dnia 22 kwietnia 1999 r. Decyzja Parlamentu Europejskiego z dnia 7 maja 1999 r.

⁽⁴⁾ Dz.U. L 316 z 16.11.1991, str. 1. Rozporządzenie zmienione rozporządzeniem Komisji (EWG) nr 3046/92 (Dz.U. L 307 z 23.10.1992, str. 27).

uważa się określenie progów, poniżej których Państwa Członkowskie nie mogą nakazywać, aby takie dane statystyczne były określone zgodnie z art. 30 rozporządzenia (EWG) nr 3330/91 w celu uniknięcia nierównomiernego obciążenia małych i średnich przedsiębiorstw.

- (8) W celu spełnienia oczekiwań dostawców informacji statystycznych oraz uwzględniając odmienne struktury administracyjne Państw Członkowskich, krajowe organy administracyjne powinny uzyskać większą elastyczność w ustanawianiu terminów przesyłania deklaracji,

PRZYJMUJE NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

Artykuł 1

W rozporządzeniu (EWG) nr 3330/91 wprowadza się następujące zmiany:

1. W art. 13 ust. 1 otrzymuje brzmienie:

„1. Informacje statystyczne wymagane przez system Intrastat mają być zawarte w okresowych deklaracjach, które mają być przesyłane stronie odpowiedzialnej za dostarczanie informacji do właściwych urzędów krajowych, na warunkach, które Komisja ustanowi zgodnie z art. 30.”

2. W art. 23 wprowadza się następujące zmiany:

a) w ust. 1 skreśla się lit. f) i g);

b) ustęp 2 otrzymuje brzmienie:

„2. Państwa Członkowskie mogą nakazać zamieszczanie następujących informacji dodatkowych w środku służącym do przekazywania danych statystycznych:

- a) w Państwach Członkowskich odbioru, kraj pochodzenia; niemniej jednak ta informacja może być wymagana tylko w granicach prawa wspólnotowego;

b) w Państwie Członkowskim wysyłki, region pochodzenia; w Państwie Członkowskim odbioru, regionu przeznaczenia.”;

- c) ust. 3 otrzymuje oznaczenie ust. 4 i dodaje się nowy ust. 3 w brzmieniu:

„3. W przypadku dostawców informacji statystycznych, u których roczna wartość odbieranych lub wysłanych informacji jest niższa, niż progi określone przez Komisję zgodnie z procedurą ustanowioną na mocy art. 30, nie przewiduje się nakazu dostarczania danych innych niż dane wymienione w ust. 1 i 2, które mają być dostarczone za pomocą środka służącego do przekazywania danych statystycznych.

Oprócz danych przewidzianych w ust. 1 i 2, Państwa Członkowskie mogą, wyłącznie w odniesieniu do dostawców informacji statystycznych, w przypadku, których roczna wartość wysłanych lub odebranych informacji była wyższa niż wyżej określone progi, nakazać dostarczenie następujących danych dodatkowych za pomocą środka służącego do przekazywania danych statystycznych:

a) warunków dostawy;

b) domniemanego środka transportu;

c) procedury statystycznej.”;

- d) dodaje się ust. 5 w brzmieniu:

„5. Komisja zapewni publikację w *Dzienniku Urzędowym Wspólnot Europejskich* wykazu danych wymaganych przez Państwa Członkowskie od dostawców informacji statystycznych, jak również progów określonych w ust. 3.”

Artykuł 2

Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie dwudziestego dnia po jego opublikowaniu w *Dzienniku Urzędowym Wspólnot Europejskich*.

Niniejsze rozporządzenie stosuje się od dnia 1 stycznia 2001 r.

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich Państwach Członkowskich.

Sporządzono w Brukseli, dnia 10 maja 1999 r.

W imieniu Parlamentu Europejskiego

J. M. GIL-ROBLES

Przewodniczący

W imieniu Rady

H. EICHEL

Przewodniczący